

編集発行 菊川市役所 地域支援課  
☎ 0537-35-0925

軽自動車やバイクを持っている人は、税金を払います

軽自動車税(種別割)は、4月1日に軽自動車やバイクを持っている人が払います。5月1日に市から通知書を送ります。6月1日までに、お金を払ってください。

★引っ越しで住所が変わった人は、車検証の住所を変えてください。住所を変えないと、通知が届きません。

★体や精神に障がいがある方は軽自動車税が安くなる場合があります。

対象の方には3月に申請書を送っています。申請の期限は5月25日です。

★バイクや農業に使うトラクターなどの自動車を登録したり、捨てる手続きの場所が変わりました。

これからは、市役所の税務課(本庁1階)と、小笠支所(小笠市民課)です。

◆くわしくは市のホームページをみてください

問合せ 税務課資産税係 (TEL:0537-35-0918)



市 HP



がんのリスクや健康状態を詳しく調べる検査の料金が安くなります。

がんははじめは症状がないため、定期的に検診を受けることが大切です。

がんは、早く見つけて早く治療すると治る可能性が高くなります。年に1回の検査で、健康状態を確認しましょう。

<内容>

★検査料金が半分の1〜3分の1くらいになります。※検査ごとに料金が変わります。

★検査にかかる時間は30分〜2時間くらいです。

★申込みの期限は5月29日(金曜日)までです。申込みは、電話かQRコードから出来ます。



<検査場所>

検査の種類	場所
集団で受ける検査	・プラザけやき ・小笠東地区コミュニティセンター(くすりん)
個人で受ける検査	・菊川市立総合病院健診センター(子宮頸がん乳がんの検査) ・松下産婦人科医院(子宮頸がんの検査 だけ)

◆くわしくは市のホームページをみてください。問合せ 健康づくり課保健医療係プラザけやき(TEL:0537-37-1112)

検査の申込み



市 HP



田んぼアートに参加しませんか?

田んぼで色のちがうお米を育てて大きな絵や文字を作るアートです。



<内容>

区分	日にちと時間	予定の内容や料金
予定	5/17(日曜日) 10時~16時	田植え 参加料: 500円
	6/13(土曜日)~8/16(日曜日) 9時~16時	鑑賞 大人: 200円
	7/18.19(土曜日・日曜日) 19時~20時30分	ライトアップ 小学生: 100円
	9/6(日曜日) 10時~	収穫 参加料: 500円

★場所は、菊川市下内田2787-6 から南へ400mです。

(車: 菊川ICから10分、バス: 上平川バス停から歩いて30分: レンタルサイクルなら、菊川駅から30分)

◆くわしくは市のホームページをみてください

問合せ 商工観光課商工観光係 (TEL: 0537-35-0936)

田んぼアート菊川実行委員会(小池: 090-2615-8768、戸塚: 090-1981-6533)

市 HP



2026年5月市民カレンダー

市役所の日曜開庁日	市役所の水曜日業務延長	納税と公共料金
5月10日: 市役所本庁舎市民課 5月24日: 市役所小笠支所 小笠市民課 時間: 午前8:15から12:15	5月13日、20日、27日 時間: 午前8:15から午後7:00 対象施設 市役所本庁、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき (社会福祉協議会、児童館除く) ※業務により取扱い出来ないもの、再度来庁をお願いする場合があります。	固定資産税 第1期 軽自動車税 ぜんき 市営住宅使用料 5月分 保育料 5月分 放課後児童クラブ利用料 5月分 上下水道料金 (B地区) 3・4月分
取扱業務 1. 住民票の写しの発行(菊川市分のみ) 2. 印鑑証明書の発行 3. 印鑑登録の手続き 4. 戸籍謄本・抄本の発行 ※1. 2は本人と家族、 3. 4は本人のみの取扱いです。		

菊川市外国人相談窓口(場所: プラザきくる2階 地域支援課、小笠支所)

相談員のいる場所と時間は下の表をみてください。

相談員とは...外国人住民の生活についての相談にのります。通訳も行います。

※相談員のいる場所と時間は予告なく変更になる場合があります。来庁前に相談員(通訳員)がいるか問合せてください。

場所	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
ポルトガル語(プラザきくる2階)	13時~17時	9時~17時	9時~17時	9時~17時	9時~17時
ポルトガル語(小笠支所)	9時~12時	8時15分~12時		8時15分~12時	
日本語(プラザきくる2階)	8時15分~17時	8時15分~17時	8時15分~17時	8時15分~17時	8時15分~17時

映像通訳や電話通訳を使ってポルトガル語以外の言葉でお話を聞くこともできます。なんでも相談してください。

電話(0537-35-0925)とメール(tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)でも相談できます。お金はかかりません。

Facebookを見て下さい

言葉: ポルトガル語、英語、簡単な日本語  
内容: 菊川市のイベント、災害、いろいろな相談窓口の紹介など



菊川市クーリングシェルターについて

菊川市ではクーリングシェルターを開設しています。自分の家で暑さをしのぐことができない場合や、外出した時に涼みたい場合に使ってください。青いのぼり旗が目印です。

<設置場所>

菊川市役所本庁舎、菊川市役所東館(プラザきくる)、菊川文庫、中央公民館、小笠図書館、菊川市総合保健福祉センター(プラザけやき)など

◆くわしくは市のホームページを右のQRコードからみてください。

問合せ 健康づくり課健康増進係 (TEL 0537-37-1175)



## Tax Required for Owners of Light Vehicles and Motorcycles

The light vehicle tax is payable by those who own light vehicles or motorcycles as of April 1. The city will send you a notice on May 1, requiring payment by June 1.

★ Report your new address to change your registration when you move.

If not, you will not receive a tax notice.

★ People with physical or mental disabilities may be able to pay lower light vehicle taxes.

★ Registration forms were mailed to eligible individuals in March.

The registration deadline is May 26.

◆ Visit the city's website for more information.

Contact Zeimu-ka, Shisanzei-kakari (TEL:0537-35-0918)



City's Website



## The cost of tests to examine cancer risk and health status in detail will be reduced.

Because cancer has no symptoms at first, it is important to undergo regular screening. If cancer is found early and treated early, the chances of recovery are higher. Check your health status with an annual examination.

<Content>

★ Test fees will be reduced to about half to one-third. ※ Fees vary depending on the test.

★ Testing takes about 30 minutes to 2 hours.

★ The application deadline is Friday, May 29. Applications can be made by phone or QR code.

<Location>

Type of examinations	Location
Group examinations	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plaza Keyaki</li> <li>Ogasa Higashi District Community Center (Kusurin)</li> </ul>
Individual examination	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kikugawa City General Hospital Health Checkup Center (cervical cancer and breast cancer screening)</li> <li>Matsushita Obstetrics and Gynecology Clinic (cervical cancer screening only)</li> </ul>

◆ Visit the city's website for more information.

Contact Kenkō Zukuri-ka, Hoken Iryō-Kakari - Plaza Keyaki (TEL:0537-37-1112)

Screening application



City's Website



## Come and See the Rice Field Art

This is art where rice of different colors is grown in rice paddies to create large pictures and characters.

<Content>

Category	Date and time	Event details and fees	
Schedule	May 17, 10:00–16:00	Rice planting	Participation fee: 500 yen
	June 13–August 16, 9:00–16:00	Viewing	Adults: 200 yen Elementary school students: 100 yen
		Illumination	
	September 6, 10:00–	Harvest	Participation fee: 500 yen

★ The location is 400 m south of 2787-6 Shimouchida, Kikugawa City.

(By car: 10 minutes from Kikugawa IC, By bus: 30 minutes walk from Kamihirakawa bus stop, By rental bicycle: 30 minutes from Kikugawa Station)

◆ Please see the city's website for details

Inquiries: Shōkō Kankō-ka, Shōkō Kankō-kakari (TEL: 0537-35-0936)

Rice Field Art Kikugawa Executive Committee (Koike: 090-2615-8768, Tozuka: 090-1981-6533)

City's Website



## May 2026 Citizen's Calendar

### Open Days of City Hall on Sunday

May 10: Shimin-Ka in City Hall  
May 24: Ogasa Shimin-ka in Ogasa Branch Office  
Open Hours: 8:15 am to 12:15 pm

### Provided Services

1. Issuance of Resident's Card Copy (Only for Kikugawa City residents)
2. Issuance of Seal Registration Certificate
3. Seal Registration
4. Issuance of Family Register Whole or Extract Copy

※ Any family members can apply for 1 and 2, but only applicable people can apply for 3 and 4.

### Extended Hour on Wednesdays

May 13, 20, and 27  
Open Hours: 8:15 am to 7:00 pm

### Available Facilities

City Hall  
City Hall Ogasa Branch Office  
Central Public Hall  
Water Fee Customer Center  
Plaza Keyaki  
(Social Welfare Council and Children's Hall are closed)

※ We may not handle some of our services in the extended hours and may ask you to visit us on other occasions.

### Taxes and Public Fees Payment

Property Tax	1st Period
Light Vehicle Tax	All Period
Municipal House Rent	For May
Childcare Fee	For May
After School Children's Club Fee	For May
Water Supply and Sewerage (B Region)	For Mar. and Apr.

## Kikugawa City Assistance Desk for Foreigners (at Chiiki Shien-ka in Plaza Kikuru and Ogasa Branch)

Please refer to the table below for counselor locations and hours.

Counselors will provide foreign residents with advice on daily living. They also provide interpretation services.

\*Counselor locations and hours are subject to change without notice. Please ask us if it is available before visiting.

Location	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Portuguese (Plaza Kikuru 2F)	1:00 p.m.-5:00 p.m.	9:00 a.m.-5:00 p.m.	9:00 a.m.-5:00 p.m.	9:00 a.m.-5:00 p.m.	9:00 a.m.-5:00 p.m.
Portuguese (Ogasa Branch)	9:00 a.m.-12:00 p.m.	8:15 a.m.-12:00 p.m.		8:15 a.m.-12:00 p.m.	
Japanese (Plaza Kikuru 2F)	8:15 a.m.-5:00 p.m.	8:15 a.m.-5:00 p.m.	8:15 a.m.-5:00 p.m.	8:15 a.m.-5:00 p.m.	8:15 a.m.-5:00 p.m.

Consultation through video interpretation and telephone interpretation is also available in languages other than Portuguese. Consult with us on any matter by phone (TEL 0537-35-0925) or email ([tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)). Consultation is free of charge.

## Visit Our Facebook

- Languages: Portuguese, English, and Plain Japanese
- Contents: Information of events in Kikugawa City, disasters, and introduction of various consultation services.



## Cooling Shelters Are Available in Kikugawa City

Kikugawa City has opened several cooling shelters. If you need somewhere to cool down while you're out or if you can't stay cool enough at home, please feel free to use them. Look for the blue banner flags.

<Locations>

Kikugawa City Hall (Main Building), Kikugawa City Hall East Building (Plaza Kikuru), Kikugawa Library, Chūō Community Center, Ogasa Library, Kikugawa City Health and Welfare Center (Plaza Keyaki), and others.

◆ For more details, please scan the QR code on the right to visit the city's website.

Contact Kenkō Zukuri-ka, Kenkō Zōshin-kakari  
TEL 0537-37-1175

